

Universidade Federal de Minas Gerais

Faculdade de Letras

Disciplina: LET 036 Literaturas Estrangeiras em Língua Portuguesa: introdução.

1º semestre de 2006

Professora: Maria Zilda Ferreira Cury

Ementa

Situação geopolítica dos países africanos de língua portuguesa. Reflexão sobre a situação dos estudos acadêmicos sobre as literaturas africanas de língua portuguesa. Presença da cultura africana no Brasil e a produção de escritores afro-descendentes. Reflexão sobre os conceitos de pós-colonialismo, alteridade, multiculturalismo. Visão panorâmica das Literaturas Africanas de Língua Portuguesa. Estudo panorâmico das Literaturas Angolana e Moçambicana. Estudo de textos dos escritores João Melo e Mia Couto.

Programa

- 1) O ensino das Literaturas Africanas de Língua Portuguesa
 - a) uma estratégia acadêmica
 - b) uma estratégia política
- 2) As Diretrizes Curriculares Nacionais para a Educação das Relações Étnico-Raciais e para o Ensino de História e Cultura Afro-Brasileira e Africana
- 3) Brasil e África: diálogo entre culturas
- 4) As literaturas africanas de língua portuguesa
- 5) A literatura moçambicana
 - a) O escritor Mia Couto
- 6) A literatura angolana
 - a) O escritor João Melo

Textos ficcionais

COUTO, Mia. Terra sonâmbula. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1995.

COUTO, Mia. Estórias Abensonhadas: contos. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1996.

COUTO, Mia. *O último vôo do flamingo*. 1ª reimpressão. São Paulo: Companhia das Letras, 2005.

MELO, João. *Imitação de Sartre & Simone de Beauvoir: contos*. 2ª edição. Lisboa: Editorial Caminho, 1999.

MELO, João. *The serial killer: e outros contos risíveis ou talvez não*. Lisboa: Editorial Caminho, 2004.

Bibliografia Geral

ABDALLA Júnior, Benjamin. De vãos e ilhas: literatura e comunitarismos. São Paulo: Ateliê Editorial, 2003.

ABDALLA Júnior, Benjamin. Literatura, História e Política. São Paulo : Ática, 1984.

AFONSO, Maria Fernanda. O conto moçambicano: escritas pós-coloniais

BARTHES, Roland. O estilo e sua imagem. In: _____. O rumor da língua. Trad. Mario Laranjeira. São Paulo. Ed. Brasiliense. 1988.

BATISTA, Zelimar Rodrigues MIA COUTO: um tradutor de luars e silêncios. Rio de Janeiro: Faculdade de Letras, 2004. (Dissertação de Mestrado defendida em 30/08/2004).

BHABHA, Homi. O Local da Cultura. Trad. Míriam Ávila, Eliana Lourenço de Lima Reis, Gláucia Renate Gonçalves. Belo Horizonte. Ed. UFMG. 1998.p. 198 a 238.

CAMPOS, Maria do Carmo Sepúlveda. *Estórias de Angola: fios de aprendizagem em malhas de ficção*. Niterói: EDUFF, 2002.

CANÊDO, Letícia Bicalho. A descolonização da Ásia e da África: processo de ocupação colonial: transformações sociais nas colônias: os movimentos de libertação. 3a ed..São Paulo: UNICAMP, 1986.

CHAVES, Rita et MACEDO, Tânia (orgs.). *Literaturas em movimento*. São Paulo: Via Atlântica, 2003.

CHAVES, Rita. *A formação do romance angolano*. São Paulo: Via Atlântica, 1999.

CHEVALIER, J. et GEERBRANT, A. Dicionário de símbolos: (mitos, sonhos, costumes, gestos, formas, figuras, cores, números. Rio de Janeiro: José Olympio, 1991.

COETZEE, J.M. . O romance na África e As humanidades na África. In: *Elizabeth Costello: oito palestras*. Trad. José Rubens Siqueira. São Paulo: Companhia das Letras, 2004.

ELIADE, Mircea. O mito do eterno retorno. Trad. José Antonio Ceschin. São Paulo. Ed. Mercuryo, 1992.

ELIADE, MIRCEA. O sagrado e o profano: a essência das religiões. Trad. Rogério Fernandes. São Paulo: Martins Fontes, 2001.

HALL, Stuart. Identidades culturais na pós-modernidade. Trad. Tomaz da Silva e Guaciara Louro. Rio de Janeiro: DP&A, 1999.

HUYSEN, Andreas. Memórias do Modernismo. Trad. Patrícia Farias. Rio de Janeiro: UFRJ, 1997.

LEÃO, Ângela Vaz. (org.) Contatos e ressonâncias: literaturas africanas de língua portuguesa. Belo Horizonte: PUC- Minas, 2003.

LEMO, Virgílio de. *Eroticus Moçambicanus: Breve Antologia*. SECCO, Carmem Lucia Tindo Ribeiro. (Org.). Rio de Janeiro: Editora Nova Fronteira, 1999.

LUKÁCS, Georg. A teoria do romance: um ensaio histórico-filosófico sobre as formas da grande épica. Trad. José Marcos Mariani de Macedo. São Paulo. Ed. 34. 2000.

MACEDO, Tânia. Angola e Brasil: estudos comparados. São Paulo: Via literaty studies in colonial situations. Dedalus. N., Dez. 1991.

- MATA, Inocência. A alquimia da língua portuguesa nos portos da expansão em Moçambique, com Mia Couto. In: Scripta. V. 1, n. 2. Belo Horizonte: PUC Minas, 1998.
- MOREIRA, Terezinha Taborda. O vão da voz :a metamorfose do narrador na ficção moçambicana. Tese de doutorado em Literatura Comparada. Programa de Pós-graduação em Letras: Estudos Literários UFMG, Belo Horizonte, 2000. (mimeo)
- PADILHA, Laura Cavalcante. *Entre voz e letra: o lugar da ancestralidade na ficção angolana pós-50*. Niterói: EDUFF, 1995.
- PADILHA, Laura Cavalcante. *Novos pactos, outras ficções: ensaios sobre literaturas luso-afro-brasileiras*. Porto Alegre: Edipucrs, 2002
- SAID, Edward W. . Out of place: a memoir. New York: Alfred A. Knopf, 1999.
- SAID, Edward W.. Reflexões sobre o exílio e outros ensaios. Trad. Pedro Maia Soares. São Paulo: Companhia das Letras, 2003.
- SALVADOR, Luiz Roberto Conegundes. O lúdico em Mia Couto: poeticidade da linguagem e consciência da História em Vinte e Zinco e O último vôo do flamingo. Rio de Janeiro: Faculdade de Letras da UFRJ, 2002. (Dissertação de Mestrado defendida em 19/06/2002).
- SANTILLI, Maria Aparecida. *Africanidade*. SP: Ática, 1985.
- SANTILLI, Maria Aparecida. *Estórias africanas*. SP: Ática, 1985.
- SARAIVA, José Flávio Sombra. Formação da África contemporânea. São Paulo: Atual, 1987.
- SECCO, Carmen Lucia Tindó Ribeiro. *A magia das letras africanas: ensaios escolhidos sobre as literaturas de Angola, Moçambique, e alguns outros diálogos*, Rio de Janeiro: ABE Graph Editora/Barroso produções Editoriais. 2003.
- SECCO, Carmen Lucia Tindó Ribeiro. Guia Bibliográfico das Literaturas Africanas de Língua Portuguesa em Bibliotecas do Rio de Janeiro. Rio: UFRJ, 1996 e 1999.
- SEPÚLVEDA, Maria do Carmo e SALGADO, Teresa. *África & Brasil: letras em laços*. Rio de Janeiro: Editora Atlântica, 2000.